

PHARMACIE CANADIENNE

SAINT-JEAN, P. Q.

Les cachets du Dr Canet contre le mal de tête

Guérison en 10 minutes des plus violents maux de tête tels que la Névralgie, la migraine, la fatigue et les excès alcooliques.

En vente à la

PHARMACIE CANADIENNE

N. A. SABOURIN, M. D., Prop.

NOTES LOCALES

M. N. H. Beaulieu, malade depuis quelques jours, prend beaucoup de mieux.

M. Henri Marien a abandonné la rédaction du *Canada Français*, il y a près de 15 jours.

Chose bonne à se rappeler: les contributions de l'Union des prières doivent se payer dans la cours d'octobre.

M. l'abbé Dupuis, curé de St-Paul de l'île-aux-Noix, a été nommé curé de St-Frédéric, et a été remplacé par M. l'abbé Mandeville.

La Cour Supérieure s'ouvre lundi prochain et la Cour de circuit le 6 octobre. L'honorable juge Chabland doit rendre plusieurs jugements.

Nous publions en première page, cette semaine, la liste des prix accordés à l'Exposition Régionale. Nous offrons nos sincères félicitations aux lauréats.

M. Rémi Tremblay, traducteur à la Chambre des Communes, en visite depuis quelques jours chez M. N. H. Beaulieu, est parti aujourd'hui, jeudi, pour Montréal.

Dans la liste des prix accordés à l'Exposition Régionale, nous voyons que M. T. Doré a obtenu la première place pour la poule *gambes*. Ce monsieur nous apprend qu'il fallait dire poules indiennes *gambes*.

M. J. A. Nadeau, maire d'Iberville, est parti samedi dernier pour l'Ontario, pour affaires professionnelles.

M. Nadeau sera de retour vers le 15 octobre.

M. Z. R. Hamel, secrétaire-trésorier de cette ville, s'est blessé à la main droite en fermant une fenêtre, lundi dernier. M. Hamel devra être quelque temps sans se servir de cette main.

Le vent si violent que nous avons eu dimanche dernier, a causé quelques dommages dans notre port; trois ou quatre bateaux ont été jetés sur le pont du canal.

D'autre part, au palais de justice un arbre a été abattu par le vent.

M. Isidore Dion, boulanger, malade depuis plus de quinze jours, est heureusement un peu mieux maintenant, quoiqu'il ne soit pas encore capable de sortir.

Nous souhaitons qu'il se rétablisse promptement.

M. Alfred Camarero, fils de M. Joseph Camarero de cette ville, vient d'accepter une position au bureau principal de la Banque Molson.

M. Alfred Camarero était auparavant commis à la Banque d'Orchelaga à Montréal.

Bonne nouvelle pour les dames et demoiselles: Dallo-Poirier, modiste, bloc O'Gair, rue Richelieu, vient de recevoir ses marchandises d'automne et d'hiver. Grand choix qui ne peut être surpassé. Tout ordre est exécuté avec promptitude. Une visite est sollicitée.

La troupe d'opéra français donnera, le 2 octobre, la première de 20 représentations qui sont promises à Montréal. On s'attend à ce qu'il y ait des excursions d'opéra sés au cours de cette saison d'opéra, pour permettre à la population de Saint-Jean d'aller plus facilement entendre les artistes français.

C'est ravissant d'entendre la propriétaire du *Canada Français* critiquer à tort et à travers ceux qui travaillent à implanter des industries nouvelles dans Saint-Jean. Grands dieux! que ferait donc notre ville si elle ne devait compter que sur lui? Car on n'a jamais vu dire que MM. Marchand, père et fils, aient contribué à établir une manufacture quelconque, et si l'on en juge par le passé, la chose n'est pas près d'arriver.

Un train de l'Intercolonial, dans lequel se trouvait l'honorable F. G. Meacham se rendant à Drummondville, est entré sur la voie d'évitement à Saint-Hyacinthe, mardi, et est allé frapper une dizaine de chars chargés. Ces derniers ont été lancés hors de la voie, et malheureusement un jeune homme du nom de Eugène Dufresne, qui se trouvait à la gare, n'a pas eu le temps de se mettre hors d'atteinte et a été effroyablement écrasé. Cependant, les passagers n'en sont tirés sans le moindre accident.

La moitié du chemin dans la course pour le championnat dans la ligne provinciale du hare ball sera fait dimanche prochain. Les quatre clubs maintenant en jeu sont: Saint-Jean, qui jouera avec Sorel à Saint-Hyacinthe et les Mascoules avec Saint-Hyacinthe à Montréal. Les deux clubs qui sortiront vain-

recommandés. Argent remboursé à toute personne qui en fera un loyal essai et ne sera pas satisfait. En vente à Lacolle, à Montréal et ailleurs.

La question du procès verbal relatif au cours d'eau qui égoutte les terres de MM. Napoléon Hamillard et Elie Trudeau vient de faire un grand pas, vu l'homologation du dit procès-verbal par le conseil de Lacolle. Espérons que la parties intéressées auront maintenant le bon esprit d'en rester là avec cette question.

M. G. M. Vanvliet, maître de poste, mérite des compliments pour la bonne idée qu'il a eu de faire réparer à neuf la plate-forme à l'avant de son magasin.

M. le Notaire L. A. Rousseau, de Montréal, a passé une partie de la semaine dernière à son étude, à Lacolle, où l'appelle les affaires qu'il vient périodiquement régler avec ses clients. Il doit revenir prochainement.

CHAMBLAY CANTON

Nous avions le plaisir de voir au milieu de nous, dimanche dernier, des amis de notre nouveau professeur, messieurs Hector Phaneuf et Henri Surprenant, d'Iberville. M. Phaneuf a bien voulu se rendre aux vœux du maître de chapelle, M. J. B. N. Galipeau, et chanter au salut le *Salve Regina* et le *Tantum Ergo*. M. Phaneuf s'est montré à la hauteur de sa position comme chanteur. Des remerciements à ce monsieur. Nous espérons qu'il reviendra revoir son ami et nous favoriser de son chant dans notre humble chapelle du Canton en compagnie de son ami M. Henri Surprenant.

SAINT LOUIS DE FRANCE

Lundi dernier, M. l'abbé Larocque, curé, a commencé la visite de la paroisse.

Dimanche prochain, à l'occasion de la fête du Rosaire les fidèles pourront gagner autant d'indulgence plénière qu'ils feront de visites dans les églises où est établie la confrérie du Rosaire.

MONTREAL

La saison d'été est terminée de dimanche dernier, au Parc St-Homer. D'ici au printemps le Parc ne s'ouvrira que le dimanche. Avant de se séparer, les employés ont donné, lundi soir, leur quatrième banquet annuel, sous les auspices du populaire gérant du Parc, M. J. Larocque. Il n'est pas besoin de dire que le plus grand entrain n'a cessé de régner et que la soirée a été égayée par la musique, le chant et divers autres amusements.

Un million pour une invention

Un grand nombre de personnes sont tellement sceptiques au sujet de la valeur des brevets d'invention, qu'elles considèrent ceux qui s'appliquent à découvrir et faire breveter des inventions comme des personnes peu pratiques et possédant un cerveau plus ou moins déséquilibré. L'offre suivante, faite par un des plus importants et respectables hommes d'affaires des Etats-Unis, aura peut-être le bon effet de prouver aux sceptiques l'importance de certaines inventions et la valeur que peut avoir un brevet.

Charles J. Glidden, président du Erie System of Telephone Company, offre un million à la personne qui inventera un système de réclamation pour le téléphone, de manière à ce qu'un message puisse être transmis de station en station jusqu'à la distance la plus reculée. Comme encouragement aux inventeurs qui ont proposé de concourir pour un prix aussi magnifique, MM. Marion & Marion, de Montréal, offrent de remettre l'argent à l'inventeur qui gagnerait le prix offert, et qui leur aurait confié la préparation de ses demandes de brevets, et également de préparer gratis toutes demandes de brevets que l'heureux inventeur voudrait déposer dans toutes les contrées d'Europe.

AUX SOURDES

Une dame riche, qui a été guérie de sa surdité et de bourdonnements d'oreilles par les Tympans artificiels de l'ingénieur Nicholson, a remis à cet institut le somme de \$5,000 pour offrir à toutes les personnes sourdes qui n'ont pas les moyens de se procurer les Tympans, la somme de \$100,000. S'adresser à l'ingénieur Nicholson, 780, Eighth Avenue, New-York.

Les douleurs dans le dos

Proviennent d'un fonctionnement anormal des reins (Rogons). On les rétablit dans leur état normal en prenant les Pilules Roses du Dr Williams.

M. Albert Mintie, de Woodstock, Ont., aujourd'hui agent d'assurances, est bien connu dans cette ville et dans les environs. Il y a trois ans M. Mintie demeurait à South River, district de Parry sound, et dans ce temps-là il souffrait de fortes douleurs dans le dos. Il n'y fit pas grande attention au commencement, espérant que le mal s'en irait tout seul, mais il n'en était pas ainsi, et il consulta enfin un médecin, lequel lui dit qu'il avait les reins atteints. Les remèdes du médecin n'eurent d'autre effet que de diminuer légèrement la douleur. A part cela M. Mintie souffrait de maux de tête et d'un engourdissement des muscles. Il lui vint l'idée de se faire soigner par le Dr Williams. Il en acheta une demi-douzaine de boîtes et le bon effet ne se fit pas attendre. Avant de l'avoir finie, il était presque aussi bien portant qu'avant la maladie. Le mal de dos était à peine perceptible, les maux de tête avaient cessé et les forces étaient revenues. Il

en prit encore deux boîtes, qui complétèrent la guérison. M. Mintie a repris son travail, il est en excellente santé, et il attribue ce résultat aux Pilules Roses du Dr Williams. S'il lui arrive de sentir quelque malaise, il prend à l'occasion quelques doses de ce remède.

Les reins (rogons), pour remplir régulièrement leurs fonctions, ont besoin d'un sang riche et rouge, et il faut que les nerfs soient forts; c'est précisément parce que les Pilules Roses du Dr Williams produisent ce résultat qu'elles guérissent les affections des reins, ainsi que les autres maladies provenant d'un sang appauvri ou d'un système nerveux ébranlé.

En vente chez tous les marchands ou envoi par la poste, à 50c la boîte ou \$2.50 pour six boîtes, en s'adressant à la Compagnie des Remèdes Williams, Brockville, Ont. Si vous attachez du prix à votre santé, n'acceptez pas d'imitation.

Avez-vous perdu l'appétit? Avez-vous cherché une bouteille d'Eau Purgative? Agenda chez le Dr N. A. Sabourin, pharmacien, 99, rue Richelieu, St-Jean.

Sirop Calmant du Dr Fred. J. Demers pour les enfants

Nous ne pouvons trop recommander aux mères ce sirop qui est aujourd'hui bien reconnu le meilleur et le plus efficace pour rendre aux bébés le sommeil calme, naturel et réparateur; faciliter la digestion, calmer les coliques et arrêter les diarrhées. Il possède aussi l'avantage d'être inoffensif. Recommandez-le à vos amis et vous leur rendrez service. En vente partout. Dépôt, 1157, rue St-Laurent, Montréal.

Aussitôt pris

Le BAUME RHUMAL calme immédiatement les accès de toux et les dissipe. 115

Sortie brûlante du fusil

Telle fut la balle qui frappa G. B. Steadway, de Newark, Mich., pendant la guerre civile. Il en résulta d'horribles ulcères dont aucun traitement ne put le soulager durant 20 ans. Alors le Buclein's Arnica Salve le guérit. Ce remède guérit les coupures, les contusions, les brûlures, les furoncles, les panaris, les cors, les éruptions de la peau. C'est le meilleur remède sur terre pour les hémorroides. Seulement 25 cents la boîte. Guérison garantie. En vente chez tous les pharmaciens.—3x

Avez-vous mal aux cheveux? Avez-vous veillé trop tard hier soir? Avez-vous le gale? Prenez un verre de vin d'Eau Purgative Agenda chez le Dr N. A. Sabourin, pharmacien, 99, rue Richelieu, St-Jean. Seulement 25 cts la bouteille.

PROVINCE DU QUÉBEC

District d'Iberville

COUR SUPERIEURE

N. 139. Dame Céline Grégoire, du village de Napierville, dans le district d'Iberville, épouse commune en biens de Thomas Girard, fils, du même lieu, marchand, dement autorisé à ester en justice, institué, ce jour, en action en séparation de biens contre son dit mari. St-Jean, 5 août 1899.

EMILE MERIZZI, Avocat de la demanderesse.

25-5148.

MALADES

Vous qui souffrez de

Rhumatismes

Douleurs, Gouttes,

Sciaticque, Névralgie,

Lumbago, Dysspepsie

Et autres maladies inflammatoires

Vous serez guéris radicalement par

POLYNICE OIL

Le plus puissant traitement.

Seul et unique remède mis en vente qui soit admis et en usage dans les principaux hôpitaux.—Milliers d'attestations.—Guérison certaine.—Jamais d'ennuis.

Le "New York Herald", après avoir associé aux expériences qui ont été faites devant les autorités médicales des hôpitaux de Bellevue, New-York, Brooklyn, Philadelphie, Baltimore, etc., et les personnes souffrant de ces maux, a écrit: "Le Polynice Oil est le remède qui a été traité par

POLYNICE OIL

Les témoignages de leur guérison insérées, comprennent son article du 6 octobre par ce titre: "Le tout puissant POLYNICE OIL", &c. Le "New York World" dans son article de même date écrivait: Merveilleuse découverte médicale française.

Les douleurs dans le dos

Proviennent d'un fonctionnement anormal des reins (Rogons).

On les rétablit dans leur état normal en prenant les Pilules Roses du Dr Williams.

M. Albert Mintie, de Woodstock, Ont., aujourd'hui agent d'assurances, est bien connu dans cette ville et dans les environs. Il y a trois ans M. Mintie demeurait à South River, district de Parry sound, et dans ce temps-là il souffrait de fortes douleurs dans le dos. Il n'y fit pas grande attention au commencement, espérant que le mal s'en irait tout seul, mais il n'en était pas ainsi, et il consulta enfin un médecin, lequel lui dit qu'il avait les reins atteints. Les remèdes du médecin n'eurent d'autre effet que de diminuer légèrement la douleur. A part cela M. Mintie souffrait de maux de tête et d'un engourdissement des muscles. Il lui vint l'idée de se faire soigner par le Dr Williams. Il en acheta une demi-douzaine de boîtes et le bon effet ne se fit pas attendre. Avant de l'avoir finie, il était presque aussi bien portant qu'avant la maladie. Le mal de dos était à peine perceptible, les maux de tête avaient cessé et les forces étaient revenues. Il

en prit encore deux boîtes, qui complétèrent la guérison. M. Mintie a repris son travail, il est en excellente santé, et il attribue ce résultat aux Pilules Roses du Dr Williams. S'il lui arrive de sentir quelque malaise, il prend à l'occasion quelques doses de ce remède.

Les reins (rogons), pour remplir régulièrement leurs fonctions, ont besoin d'un sang riche et rouge, et il faut que les nerfs soient forts; c'est précisément parce que les Pilules Roses du Dr Williams produisent ce résultat qu'elles guérissent les affections des reins, ainsi que les autres maladies provenant d'un sang appauvri ou d'un système nerveux ébranlé.

En vente chez tous les marchands ou envoi par la poste, à 50c la boîte ou \$2.50 pour six boîtes, en s'adressant à la Compagnie des Remèdes Williams, Brockville, Ont. Si vous attachez du prix à votre santé, n'acceptez pas d'imitation.

Avez-vous perdu l'appétit? Avez-vous cherché une bouteille d'Eau Purgative? Agenda chez le Dr N. A. Sabourin, pharmacien, 99, rue Richelieu, St-Jean.

Sirop Calmant du Dr Fred. J. Demers pour les enfants

Nous ne pouvons trop recommander aux mères ce sirop qui est aujourd'hui bien reconnu le meilleur et le plus efficace pour rendre aux bébés le sommeil calme, naturel et réparateur; faciliter la digestion, calmer les coliques et arrêter les diarrhées. Il possède aussi l'avantage d'être inoffensif. Recommandez-le à vos amis et vous leur rendrez service. En vente partout. Dépôt, 1157, rue St-Laurent, Montréal.

Aussitôt pris Le BAUME RHUMAL calme immédiatement les accès de toux et les dissipe. 115

Sortie brûlante du fusil

Telle fut la balle qui frappa G. B. Steadway, de Newark, Mich., pendant la guerre civile. Il en résulta d'horribles ulcères dont aucun traitement ne put le soulager durant 20 ans. Alors le Buclein's Arnica Salve le guérit. Ce remède guérit les coupures, les contusions, les brûlures, les furoncles, les panaris, les cors, les éruptions de la peau. C'est le meilleur remède sur terre pour les hémorroides. Seulement 25 cents la boîte. Guérison garantie. En vente chez tous les pharmaciens.—3x

IMPORTATION D'AUTOMNE

Conserves Alimentaires.....

.....DE TOUTES SORTES.

Françaises, Américaines, Anglaises et Domestiques.

FRUITS, CIGARES, CIGARETTES et TABAC

—CHEZ—

F. MARCHAND,

102, Rue Richelieu, Saint-Jean.

La Banque Nationale

BUREAU PRINCIPAL QUEBEC.

CAPITAL PAYÉ, \$1,200,000 SURPLUS, \$180,000

Prêts faits aux cultivateurs et autres sur bonnes suretés

Traites sur le foins achetées. Traites vendues et payables dans tous les endroits des Etats-Unis et du Canada.

ATTENTION SPECIALE donnée aux COLLECTIONS

Succursales dans toutes les principales villes et cités de la province de Québec.

Correspondants dans toutes les parties du monde.

Intérêt alloué aux plus hauts taux sur les dépôts dans les départements de la province.

TRANSACTIONS D'AFFAIRES DE BANQUE EN GENERAL.

G. P. CARREAU,

Gérant de la Succursale de St-Jean.

Le mieux est le Meilleur marché

Les filets de McMullen pour enfermer les volailles ne sont pas égaux pour la qualité et leurs clôtures sont les meilleures.

Bas Prix

Les marchands de quincaillerie vendent ces marchandises et peuvent vous en fournir. S'ils vous trompent, écrivez aux Fabricants à Picton, Ont.

The B. Greening Wire Co., agents généraux, Hamilton, et Montréal.

En vente aussi par les courtiers en quincaillerie canadiens.

NOUVEL ETABLISSEMENT A. BESSETTE TAILLEUR

67, rue Richelieu, St-Jean, Que

En venant directement chez nous vous serez certains d'avoir des habits de première classe faits d'après les modes les plus récentes de New-York.

EMILE MERIZZI, B. C. L. AVOCAT

NAPIERVILLE, P. Q.

BUREAU: Au Palais de Justice

M. Merizzi suit les Cours du district de Montréal.

L. D. E. ROUSSEAU, L. L. B. AVOCAT

Bureau: No. 5, Rue Saint-Charles (Au bureau de "Courrier de Saint-Jean")

SAINT-JEAN, P. Q.

L. A. ROUSSEAU, L. L. B. NOTAIRE

No. 733, rue Saint-Antoine MONTREAL

Eau Minérale Purgative "AGENDA"

Le plus actif des Eaux Purgatives. Le plus facile à boire des Eaux Purgatives.

Le plus économique —BONNE POUR— les enfants, les vieillards, les femmes enceintes, pour tout le monde.

—BONNE POUR— ceux qui veulent se purger en travaillant.

PRIX: seulement 25 cts. En vente chez le

Dr N. A. Sabourin 99, rue Richelieu, St-Jean, Que.

J. A. NADEAU NOTAIRE

IBERVILLE, QUE.

SPECIALITE: Règlements de Successions, Faillites, Arbitrages, ASSURANCES: "North British & Mercantile," "Phoenix of Hartford," "Caledonian."

J. B. H. BEAUREGARD NOTAIRE

Cessionnaire des greffes des notaires V. Vincolette, C. Vincolette, F. L. Mongeon et D. Carreau.

IBERVILLE, P. Q.

P. J. DORÉ AVOCAT

St-Jacques St-Jean, Que

J. O. BRASSARD DENTISTE

Extractions de dents sans douleur par un procédé infailible. Tout ouvrage fait promptement et à bon marché.

L. H. TRUDEAU NOTAIRE PUBLIC

HENRYVILLE, P. Q.

Commissaire de la Cour Supérieure. Commissionnaire de la première série des minutes, index et répertoire de feu E. B. Demers, en son vivant notaire à Henryville.

Mesdames qui désirez la meilleure sole employez la sole

Corticelli

Et vous aurez la valeur de votre argent.

BROCHES A EMBALLAGE

J. O. REMILLARD & CIE

pourront fournir une magnifique broche à emballage (patente nouvelle) à bonne composition.....

MARCHANDISES GARANTIES

Adresse

O. REMILLARD & CIE,

87, rue Richelieu Saint-Jean, P. Q.

NARCISSE LORD

PLACE DU MARCHÉ.....

A constamment en mains un assortiment considérable de boissons de toutes sortes qu'il vendra en gros et en détail.

Agnet pour les instruments aratoires de la compagnie Massy Harris.

Agent pour la compagnie, Miner Carriage & Co., de Granby, Voitures d'hiver et d'été.

Agent de la compagnie J. Wool Griswold de Troy, N. Y.—Cercle à foin et en acier.

Agent pour la compagnie de Heney de Montréal pour harnais et voitures.

M. Lord a deux magnifiques logements, chauffés à l'eau chaude à louer. Ils sont situés au-dessus de son magasin neuf.

NARCISSE LORD,

PLACE DU MARCHÉ, SAINT-JEAN QUE

LAVOIE & BEAUCHEMIN

Comptables et Agents Financiers, Auditeurs, Curateurs, Etc., Etc.

AGENTS D'ASSURANCE

Contre le feu, les accidents et sur la vie.

Représentent les meilleures compagnies: La Royale, La Liverpool & London & Globe, La Guardian, Norwich Union of England, Sun Fire Insurance Office, Union Assurance Society, Manchester Fire Ass. Co., Standard Life, Canada and Ocean accident Cos., London Guarantee & Accident Co., Etc.

Spécialité: Règlement de faillites.

171, RUE RICHELIEU, SAINT-JEAN.

LIVRES DE CLASSE

en gros et en détail chez

Ed. Arpin, St-Jean

Je viens de recevoir mon importation de

CHAPEAUX DE PRINTEMPS

On n'a jamais rien vu de si élégant.

Les formes sont raisonnables, la qualité est supérieure et les prix sont encore plus bas que par le passé. Mes importations éclipseront tous les rapports, tout ce qu'on a déjà vu jusqu'à présent.

Z. LARIVIERE

.....Chapelier et Millinier

44 et 46, Rue Richelieu, St-Jean, Que

